

## 641713-2026 - Súťaž

**Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Fachplanung Freianlagen /Verkehrsanlagen - Familienzentrum Begegnungsstätte Göttinger Bogen**

**OJ S 180/2026 17/09/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Magistrat der Stadt Bebra

E-mail: [bauamt@bebra.de](mailto:bauamt@bebra.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Fachplanung Freianlagen/Verkehrsanlagen - Familienzentrum Begegnungsstätte Göttinger Bogen

Opis: Die Stadt Bebra beabsichtigt die Fachplanungsleistungen für Frei- und Verkehrsanlagen für den Neubau eines Familienzentrums mit Kita, Begegnungsstätte/Cafeteria, Familienbüro, Bücherei und Seminarräumen zu beauftragen. In diesem Verfahren sollen die Leistungsphasen 5-9 aus den Leistungsbild Freianlagen und Verkehrsanlagen vergeben werden. Die Kosten für die Freianlagen/Verkehrsanlagen werden mit ca. 2,2 Mio. EUR veranschlagt. Die Außenanlagen für Kita und Krippe sind mit ca. 2.000 m<sup>2</sup> sowie Verkehrs- und Stellplatzflächen mit ca. 2.500 m<sup>2</sup> vorgesehen. Die Planung soll modellbasiert erfolgen, so dass ein Datenaustausch zwischen den Planungsbeteiligten per IFC Schnittstelle erfolgen kann.

Identifikátor postupu: 9f2ab0fa-3b16-4e4a-b705-3865551fa542

Interný identifikátor: 049-22

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti, 71322500 Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Bebra

PSČ: 36179

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0KM8CA# Der Bieter hat anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung

Bezug Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

**2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: siehe §§ 123, 124 GWB (Weitere Details ergeben sich aus den Ausschreibungsunterlagen.)

## 5. Časť

---

**5.1. Časť: LOT-0001**

Názov: Fachplanung Freianlagen/Verkehrsanlagen - Familienzentrum Begegnungsstätte Göttinger Bogen

Opis: a) Freianlagenplanung gemäß §§ 38 ff. HOAI Leistungsphasen 5 bis 8 gemäß Anlage 11 HOAI. Hierzu gehören insbesondere: - Spiel- und Bewegungsflächen für Kinder, - Aufenthalts- und Kommunikationsbereiche, - Grün- und Pflanzflächen, - Wege und Platzflächen, - Einfriedungen, - Ausstattungselemente und Möblierung, - Entwässerung der Freianlagen. b) Verkehrsanlagenplanung gemäß §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 5 bis 8 gemäß Anlage 13 HOAI. Hierzu gehören insbesondere: - Zufahrts- und Erschließungsflächen, - Stellplatzanlagen, - Gehwege und Wegeverbindungen, - Vorplatzbereiche, - innere Verkehrsflächen des Grundstücks, - barrierefreie Erschließung. Die Vergabe erfolgt stufenweise: Leistungsstufe 1: Leistungsphase 5-8 Leistungsstufe 2: Leistungsphase 9 (Option) Ein Anspruch auf Beauftragung der optionalen Leistungsstufen besteht nicht. Interný identifikátor: 049-22

**5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti, 71322500

Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie

**Možnosti:**

Popis možností: Option auf Beauftragung der Leistungsphasen: - 9 nach stufenweisem Abruf durch die Auftraggeberin.

**5.1.2. Miesto plnenia**

Mesto: Bebra

PSC: 36179

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Krajina: Nemecko

**5.1.3. Predpokladané trvanie**

Trvanie: 24 Mesiac

**5.1.6. Všeobecné informácie**

**Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise, Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise, Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise, Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise, Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise, Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

Kritérium: Nástroje, závody alebo technické zariadenia

Popis výberového kritéria: Die Eignungskriterien und die geforderten Nachweise, Bescheinigungen sind in der Eigenerklärung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe aufgelistet. Hier finden Sie auch den Zeitpunkt, zu der die Nachweise/Bescheinigungen einzureichen sind.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Opis: Der Bieter hat mit dem Angebot ein auftragsbezogenes Organisationskonzept einzureichen, in dem er folgende Punkte darstellt: - Zusammensetzung des Projektteams und Qualifikation der Projektmitglieder über die gesamte Baumaßnahme einschl. Entscheidungsbefugnis und Vertretung - Qualitätssicherung der Leistungen im Büro in Bezug auf Kostenkontrolle, Terminkontrolle, Planung, Ausschreibung, Bauleitung und Erläuterung der Schnittstellenorganisation

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: Auftragsbezogenes Konzept zum Ablauf der Planungsphase

Opis: Der Bieter hat mit dem Angebot ein Auftragsbezogenes Konzept mit Darlegung anhand eines Referenzprojektes zum Ablauf der Planungsphase einzureichen, in dem er folgende Punkte darstellt: - Kommunikation mit dem Auftraggeber / Organisation des Berichtswesens / Abnahme und Freigabe der Planungsergebnisse, Koordination und Integration der Ergebnisse anderer an der Planung Beteiligter bzw. Mitwirkung bei der Koordination - Umsetzung der Planungsziele hinsichtlich vorgegebener Qualitäten, Nutzungen, Gestaltung, Termine, Kosten

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Honorarangebot

Opis: Es wird das Honorarangebot gemäß des Honorarblatts auf der Grundlage der vorläufigen anrechenbaren Kosten bewertet. Die detaillierte Bewertungsformel ergibt sich aus dem Formblatt Zuschlagskriterien und deren Gewichtung.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: Auftragsbezogenes Konzept zum Ablauf der Baudurchführungsphase

Opis: Der Bieter hat mit dem Angebot ein Auftragsbezogenes Konzept zum Ablauf der Baudurchführungsphase einzureichen, in dem er folgende Punkte darstellt: - Konzept der Objektüberwachung während der Baudurchführung (z.B. Frequenz und Dauer der Objektüberwachung, Organisation von Jour-Fixen) - Organisation der Bauphase (Rechnungsprüfung, Aufmaß-, Qualitätsüberwachung in Bezug auf Kosten und Termine, Koordination bzw. Mitwirken an der Koordination der fachlich Beteiligten) - Umgang mit Störungen im Bauablauf (Nachtrags- und Änderungsmanagement)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 09/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0KM8CA/documents>

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: E-Vergabe-Plattform DTV

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0KM8CA>

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0KM8CA>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Týždne

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Siehe § 56 VgV

**Informácie o verejnom otvorení ponúk:**

Miesto: Entfällt. Die Eröffnung der Angebote wird elektronisch durchgeführt.

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

**5.1.15. Techniky****Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Hessen beim

Regierungspräsidium Darmstadt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Das deutsche Vergaberecht enthält in § 160 Abs. 3 GWB Präklusionsvorschriften für Nachprüfungsverfahren, die unbedingt zu beachten sind: § 160 GWB (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Magistrat der Stadt Bebra

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Magistrat der Stadt Bebra

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Magistrat der Stadt Bebra

Registračné číslo: +49 66225010

Poštová adresa: Rathausmarkt 1

Mesto: Bebra

PSČ: 36179

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hersfeld-Rotenburg (DE733)

Krajina: Nemecko

E-mail: [bauamt@bebra.de](mailto:bauamt@bebra.de)

Telefón: +49 6622501

#### **Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: HOMANN Rechtsanwälte

Registračné číslo: +492961921030

Poštová adresa: Keffelker Straße 26

Mesto: Brilon

PSČ: 59929

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hochsauerlandkreis (DEA57)

Krajina: Nemecko

E-mail: [info@homann-recht.de](mailto:info@homann-recht.de)

#### **Roly tejto organizácie:**

Poskytovateľ obstarávacích služieb

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registračné číslo: DE 812056745

Poštová adresa: Wilhelminenstraße 1-3

Mesto: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefón: +49 6151126603

Fax: +49 6151126834

#### **Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: dd2fff04-6687-4e2d-996c-833422e4ff6d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 15/09/2026 16:28:47 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 641713-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 180/2026

Dátum uverejnenia: 17/09/2026